



Erasmus+

Tanártovábbképzés

DID deutsch- institut, Hamburg

A did deutsch- institut továbbképzésén vettem részt 2016. 08. 15-26-ig. A szervezet a tanártovábbképzést az alábbi elvek mentén és a „Lebenslanges Lernen= Élethosszig tartó tanulás” mottójával hirdeti:

A Profiknak (azaz a tanároknak) is tovább kell képezniük magukat. Ezt célozzák az alábbi kérdések is:

- Milyen új tankönyvek/ segédanyagok vannak?
- Melyek az új oktatási módszerek?
- Milyen a mai modern nyelvoktatás?

A tréningen a tanároknak lehetőségük van:

- tanulóként
- megfigyelőként
- kritikusként

részt venni, tehát belehelyezkedhetnek a diák és a hospitáló tanár szerepébe is.

Ez igen sokrétű, én azonban beszámolómban a továbbképzés egyik szegmensét szeretném nagyító alá venni.

Ugyanígy sokrétű a csoportok összetétele. A világ minden tájáról lehetőség van jelentkezni. A diákok szintfelmérő után kerülnek be a csoportokba, ahol délelőtt tanulnak, délután pedig fakultatív programon vehetnek részt. Mivel a csoporttársakkal, a tanárokkal és a városban, ügyintézés során is a német a kommunikáció nyelve, elmondhatjuk, hogy valóban aktívan használják.

Minden csoportnak két tanára van, akik más szemlélettel, feladattípusokkal dolgoznak.

Beszámolómban a „rossz feladatok” kérdését szeretném nagyító alá venni, amelyeket más- más csoportok más- más feladatain keresztül írok le.

Természetesen „rossz” feladatok nincsenek, csak rosszul kivitelezett feladatok, amelyek a diákok felkészültségének, vagy igényeinek nem felelnek meg.

Az alábbiakban arra keresem a választ, hogyan lehet ezeket a feladatokat úgy átváltoztatni, hogy jobban szolgálják a tanulást.

### Hogyan csináljunk a „rossz” feladatokból „jó” feladatokat?

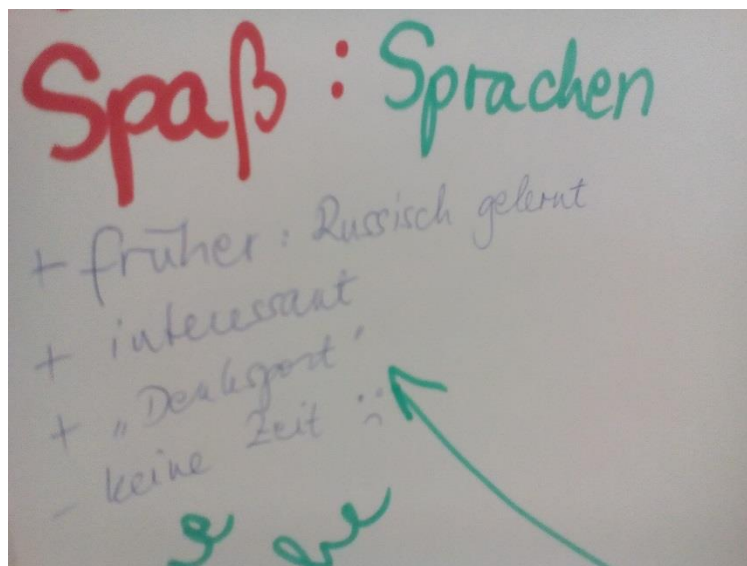
Az első csoport résztvevői A1/ A2 szintű 2 hallgató. A hallgatók szeretnék a kommunikáció és az írásbeli készség javítását. A tanár egy képregényt hozott (Vater und Sohn: Der verlorene Sohn- Az elveszett fiú). Az óra megvalósítása a következőképpen zajlik: a tanár kérdéseket intéz a hallgatókhoz, mesélik el saját szavaikkal, mit látnak a képeken, a tanár kérdez (Mit csinál az apa? Hová esik a kalap? Milyen az apa? Mit érez a fiú?)

Ami „rosszá” teszi a feladatot:

Nincs meg az előzetes ismeretek felidézése, például szókinccsisméltés. A feladat megoldása közben jönnek elő ismeretlen szavak, amelyek a történet elmeséléséhez kellenek. A tanár az ismeretlen szavakat más német szavakkal magyarázza meg, ami azért probléma, mert ezen a szinten a tanulók szókinccse még korlátozott.

Ami „jóvá” teszi a feladatot:

Az elején felidézik a történethez kapcsolódó már tanult szavakat (például a családtagokat, berendezési tárgyakat). A tanár hozhat egy listát az esetleges ismeretlen szavakról. Lehet egy képes szótár vagy szókártyák is. Mivel a diákok különböző nemzetiségűek, nem biztos, hogy van közös kommunikációs nyelv, az ismeretlen szavakat „activity”-vel lehet magyarázni (mutogatás, rajz), amely nemzetközi, könnyen érthető.



A következő csoport résztvevői C1 szintűek, szintén vegyes nemzetiségű csoportban, 12-en vannak a csoportban. A feladat célja hallás utáni értés. A feladat szöveghallgatás (Zu Risiken und Nebenwirkungen..., Placebo- Effekt- A kockázatok és mellékhatások tekintetében... placebo hatás),

információkeresés. A feladat megvalósulása: szöveghallgatás, feladatmegoldás egyéni munkában. A szöveg hosszú és gyors.

Ami „rosszá” teszi a feladatot:

Hiányzik a „ráhangolódás”, szókinccsgyűjtés, esetleges új/ idegen szavak összegyűjtése. Egy ilyen nehéz, már- már szakmai szövegnél ez fontos.

A szöveg meghallgatása egyben történik. A szöveg hosszú, a téma nehéz.

A feladat komplex információk keresését igényli (egy egész kísérlet elmesélése, vagy hogy milyen tablettáknak milyen hatása van). Nehéz mindent megjegyezni, vagy lejegyzetelni.

Ami „jóvá” teszi a feladatot:

A szöveg meghallgatása előtt beszélgetés az egészségügy/ orvos témáról, esetleges új szavak (a szervezet védekező mechanizmusa, áramütés...) magyarázata.

Ha első alkalommal egyben is hallgatják meg a szöveget, mindenképpen indokolt a részletekben történő hallgatás, akár több alkalommal, így könnyebben kiszűrhetők a keresett információk. Jó, ha nem átfogó/ hosszú választ kell adni egy kérdésre, hanem rövidebbet. Jók lehetnek más formátumban (pl. táblázat) feltett kérdések.

A harmadik csoport résztvevői szintén C1 szintű hallgatók, 9 fő. Nyelvtani feladatot oldanak meg (múlt idejű passzív feltételes mellékmondatok módbeli segédigével). A feladat megvalósulása egyéni munkában történik. A csoport vegyes összetételű, egyesek már tanulták az adott nyelvtant a megelőző kurzusokon, mások úgy csatlakoztak be.

Ami „rosszá” teszi a feladatot:

A tanár előfeltételezi, hogy a hallgatók ismerik a nyelvtant, bár nem ő tanította őket végig, nem lehet tudni, hogy a becsatlakozóknak mennyire stabil a tudása. Mivel vegyes nemzetiségű a csoport, előfordulhat, hogy egyes hallgatók anyanyelvében nem létezik ez a nyelvtani szerkezet.

A feladat megoldása előtt megnéznék a könyvben egy példát, a hallgatók a többit egyénileg oldják meg.

Ami „jóvá” teszi a feladatot:

A tanár meggyőződik arról, hogy a diákok ismerik az adott nyelvtant. Ha vannak hiányosságok, átismétlik, megtanulják.

Mivel ez egy bonyolult szerkezet, lehet hozni fénymásolatot magáról a szabályról, amit a diákok eltehetnek és később elővehetnek.

A magyarázat történhet lépcsőzetesen felépítve: Passzív, Passzív módbeli segédigével, Passzív múlt időben, Passzív feltételes múlt időben.... Így könnyebb felépíteni a bonyolult szerkezeteket.

Az utolsó vizsgált csoportban 9 fő volt, B2 szintűek. A feladat célja: olvasás- értés (Der Eva- Faktor- Az Éva- faktor), információ- keresés. Megvalósulás: szövegolvasás, feladatmegoldás egyéni munkában.

Ami „rosszá” teszi a feladatot:

A csoport tagjai megkapják szöveget, amelyet el kell olvasniuk és kérdésekre kell válaszolniuk. A megoldásra nagyjából 15 percet kapnak. A tanár nem ellenőriz, nem járkal közben. Így fordulhat elő, hogy egy hallgató nem értette meg a feladatot.

Ami „jóvá” teszi a feladatot:

A tanár bemutathatja a feladat típusát az első példán és a többit önálló munkában meg tudják oldani. Munka közben a tanár járkal, ellenőrzi az aktuális állapotot. Így időben kiderül, ha valaki nem tudja, mit kell csinálni. Jó megoldás lehet feladni magát a szöveget az előző óra végén olvasásra házi feladatnak és csak a feladatokat megoldani órán. Így kiszótározhatják az esetleges idegen szavakat, nem ezzel megy el az idő, gyorsabban lehet haladni.

A fent leírt feladatok saját tapasztalatból származnak és remélem, tudtam velük segíteni, motiválni.

Mindenkit buzdítok arra, hogy kísérletezzen, próbáljon ki új feladatokat, módszereket, hiszen minden csoport, minden diák, minden igény más és színes.

Tomkó Viktória



